RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 60/85

af 9. januar 1985

om begrænsning af eksporten af stålrør til Amerikas Forenede Stater

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 13,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet har med Amerikas Forenede Stater indgået et arrangement (1), i det følgende benævnt »arrangementet«, ifølge hvilket eksporten til De forenede Stater af visse stålrør med oprindelse i Fællesskabet begrænses til et vist niveau i en bestemt periode; i overensstemmelse med dette arrangement er det i øvrigt påkrævet, at der i Fællesskabet indføres begrænsninger for afsætninger af disse varer på De forenede Staters marked;

i henhold til arrangementet gælder eksportrestriktionerne for stålrør med oprindelse i Fællesskabet; varernes oprindelse bestemmes i henhold til gældende fællesskabsbestemmelser, dvs. Rådets forordning (EØF) nr. 802/68 af 27. juni 1968 om den fælles definition af begrebet varers oprindelse (2), senest ændret ved tiltrædelsesakten af 1979;

for at sikre en praktisk forvaltning bør de mængder, hvortil Fællesskabet har begrænset eksporten, fordeles mellem medlemsstaterne; der bør i den forbindelse fastsættes en fordelingsnøgle; det er derefter medlemsstaternes opgave at fordele de mængder, de således har fået tildelt, mellem virksomhederne ved anvendelse af objektive kriterier;

ved anvendelse af fællesskabsbegrænsninger, der er baseret på en fordeling mellem medlemsstaterne på sådanne betingelser, vil begrænsningernes fællesskabskarakter kunne bevares;

fordelingen mellem medlemsstaterne af de samlede udførselsmuligheder inden for arrangementet bør baseres på de traditionelle handelsmønstre;

der bør træffes foranstaltninger, som kan hindre en unormal koncentration af eksporten inden for samme tidsrum;

med henblik på kontrol med eksporten bør der anvendes en ordning med udførselstilladelser og certifikater;

udførselstilladelserne til virksomhederne bør angive den pågældende stålrørsproducerende virksomhed i Fællesskabet, som er etableret i den udstedende medlemsstat, som har fået tildelt den kvote, i henhold til hvilken tilladelsen er udstedt;

under hensyn til distributionsvirksomhedernes interesser bør disse tilladelser kunne overdrages, ikke blot mellem stålrørsproducerende virksomheder indbyrdes, men også fra stålrørsproducerene virksomheder til distributionsvirksomheder, bl.a. hvis de stålrørproducerende virksomheder beslutter at sælge deres varer til sådanne distributionsvirksomheder;

det synes nødvendigt og i øjeblikket tilstrækkeligt, at medlemsstaterne ved anvendelse af de forskellige sanktioner i deres lovgivning sikrer, at de forskellige bestemmelser i den fastsatte ordning overholdes;

for at lette iværksættelsen af de påtænkte bestemmelser bør der fastsættes en procedure for et nært samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen inden for et udvalg; i den forbindelse er det tilstrækkeligt at anvende den procedure, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 1023/70 af 25. maj 1970 om fastlæggelse af en fælles procedure for administrationen af kvantitative kontingenter (3) —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der fastsættes fællesskabsrestriktioner for perioden fra 1. januar 1985 til 31. december 1986 for Fællesskabets udførsel efter 31. december 1984 til Amerikas Forenede Stater, i det følgende benævnt »USA«, af de stålrør med oprindelse i Fællesskabet, som er angivet i bilag I.

Ved USA forstås i denne forordning De forenede Staters toldområde og de amerikanske udenrigshandelszoner, som beskrevet i bilag II.

(1) Se side 2 i denne Tidende.
(2) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 1.
(3) EFT nr. L 124 af 8. 6. 1970, s. 1.

2. Oprindelsen af de varer, der er omfattet af denne forordning, bestemmes i henhold til de gældende regler i Fællesskabet.

Artikel 2

1. Fællesskabets eksportloft for stålrør fastsættes til 7,6 % af det anslåede forbrug i USA.

For så vidt angår de i bilag I omhandlede såkaldte OCTG-rør fastsættes fællesskabsloftet, som indgår i det generelle loft for stålrør, til 10 % af det anslåede forbrug af disse rør i USA.

Kommissionen beregner lofterne på grundlag af det anslåede forbrug af de pågældende varer i USA, således som fastsat i arrangementet.

2. Kommissionen tilpasser de fællesskabseksportlofter, som beregnes i henhold til stk. 1, i forhold til ændringer i det nævnte anslåede forbrug i USA.

3. Kommissionen kan desuden tilpasse disse lofter efter høring af udvalget vedrørende arrangementet:

— med henblik på forskudsanvendelse eller overførsel af tilladelser,

— for at muliggøre overførsel mellem varer, der er omhandlet i denne forordning, og dem, der er omhandlet dels i forordning (EØF) nr. 2870/82 [1], dels i beslutning nr. 2872/82/EKSF [2], på de i arrangementet fastsatte betingelser.

Artikel 3

1. Kommissionen fordeler Fællesskabets kvantitative eksportlofter, som fastsat og beregnet i henhold til den i artikel 2 angivne procedure for 1985 og 1986 i overensstemmelse med bilag III.

2. Kommissionen konsulterer jævnligt det udvalg vedrørende arrangementet, der er nedsat ved Kommissionens afgørelse nr. 84/59/EKSF, EØF [3], om status med hensyn til udstedelse af tilladelser og om de foranstaltninger, der skal træffes med henblik på at sikre en optimal udnyttelse af det globale loft.

Artikel 4

I løbet af de første otte dage i den tredje måned i hvert kvartal overfører medlemsstaterne til fællesskabsreserven den del af kvoten, for hvilken de ikke har udstedt tilladelser. Denne fællesskabsreserve tildeles af Kommissionen, efter høring af udvalget vedrørende arrangementet, en eller flere medlemsstater, i det omfang en optimal udnyttelse af de kvantitative eksportlofter eller eventuelle administrative problemer i forbindelse med ordningen kræver justering af fordelingen.

Kommissionen kan fastsætte de tekniske betingelser for medlemsstaternes udstedelse af tilladelser som supplerende tildeling.

Artikel 5

1. Den i artikel 1 omhandlede fællesskabseksport er i perioden fra 1. januar 1985 til 31. december 1986 betinget af, at der på det kompetente toldsted i Fællesskabet, hvor udførselsformaliteterne opfyldes, forelægges en udførselstilladelse og et udførselscertifikat. Udførselstilladelserne udstedes af de kompetente myndigheder i hver enkelt medlemsstat inden for rammerne af den mængde, medlemsstaterne har fået tildelt i medfør af artikel 3.

Medlemsstaterne fastsætter for hvert kvartal de mængder, for hvilke de forventer at udstede tilladelser dels for samtlige stålrør, dels for OCTG-rør, de underretter Kommissionen herom i løbet af de første femten dage af det pågældende kvartal; de sørger i den forbindelse for, at der ved udstedelsen af udførselstilladelser hvert kvartal sikres tilstrækkelig spredning af eksporten over hele året under hensyn til sæsonvirkninger i handelen for hver enkelt varekategori. Undtagen med tilladelse fra Kommissionen kan medlemsstaterne dog ikke for to på hinanden følgende kvartaler, udstede udførselstilladelser for mere end 65 % af de tildelinger, de har fået for hvert kalenderår.

Medlemsstaterne kan med forbehold af andet afsnit i 1985 og 1986 udstede nye tilladelser for den uudnyttede del af udstedte tilladelser, som er tilbagegivet til de kompetente myndigheder i 1985 og 1986.

2. Tilladelserne udstedes efter følgende kriterier:

— de i denne forordning fastsatte regler, og især dem der vedrører den mængde, som Kommissionen har tildelt i henhold til artikel 3, skal overholdes;

— virksomhedernes traditionelle eksportmønstre skal overholdes, idet der tages hensyn til de i denne forordning fastlagte principper om begrænsning samt eventuelt til nye rørproducenters situation;

— de traditionelle eksportmønstre over for USA i løbet af året skal overholdes;

— eksportmulighederne i henhold til denne forordning skal udnyttes og forvaltes bedst muligt;

— eventuelle nye muligheder, der i givet fald måtte være til stede i henhold til denne forordning, skal udnyttes bedst muligt.

[1] EFT nr. L 307 af 1. 11. 1982, s. 3.
[2] EFT nr. L 307 af 1. 11. 1982, s. 27.
[3] EFT nr. L 35 af 7. 2. 1984, s. 23.

Hver tilladelse skal angive den stålrørproducerende virksomhed i Fællesskabet, der er etableret i den udstedende medlemsstat, som har fået tildelt den kvote i henhold til hvilken tilladelsen er udstedt.

3. Enhver tilladelse, som udstedes ud over de i artikel 3 omhandlede lofter, er automatisk ugyldig.

4. Overdragelse af udførselstilladelser mellem stålrørsproducerende virksomheder eller fra stålrørsproducerende virksomheder til distributionsvirksomheder kan finde sted efter forudgående underretning af myndighederne i den medlemsstat, hvor den virksomhed, der overdrager tilladelsen, er hjemmehørende. Sådan overdragelse kan foretages mellem virksomheder, der er hjemmehørende i forskellige medlemsstater.

5. Det skal anføres i tilladelsen, om der er tale om OCTG-rør eller andre stålrør.

6. Tilladelser, der er udstedt i en medlemsstat, i Fællesskabet, gælder i hele Fællesskabet.

7. Medlemsstaterne drager omsorg for, at al eksport uden forelæggelse af den i denne artikel omhandlede tilladelse og enhver overtrædelse af andre bestemmelser i forbindelse hermed medfører passende sanktioner. Medlemsstaterne underretter regelmæssigt Kommissionen — på datoer denne fastsætter — om enhver overtrædelse af ovennævnte bestemmelser og alle anvendte sanktioner.

8. Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelser for denne forordning samt de oplysninger, der skal tilsendes Kommissionen angående de pågældende tilladelser og den pågældende eksport.

Artikel 6

1. Medlemsstaterne afskriver mængderne på de udstedte tilladelser i de tildelinger, de har fået i henhold til artikel 3, hvilket også gælder ved senere overdragelse af en tilladelse til en virksomhed i en anden medlemsstat.

2. Medlemsstaterne registrerer eksporten af de i denne forordning omhandlede varer. De pågældende varer betragtes som eksporteret på den dato, hvor det kompetente toldsted i eksportmedlemsstaten har antaget eksportangivelsen eller det dokument, som er omhandlet i artikel 18 i Rådets direktiv 81/177/EØF af 24. februar 1981 om harmonisering af fremgangsmåderne ved udførsel af fællesskabsvarer (1).

3. Hver medlemsstats udnyttelse af tildelingen bestemmes på grundlag af de tilladelser, som er udstedt i medfør af artikel 5.

Artikel 7

Eksporten til USA af varer, der er bestemt til genudførsel fra USA i uforarbejdet stand, eller uden at de har undergået væsentlig forarbejdning, afskrives på tildelingen til den medlemsstat, hvor tilladelsen er udstedt. Ved at fremlægge bevis for en sådan genudførsel fra USA for myndighederne i den pågældende medlemsstat, vil denne medlemsstats tildeling for den periode, for hvilken beviset er fremlagt, blive forhøjet med en tilsvarende mængde.

Artikel 8

Bestemmelserne i artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1023/70 gælder for samarbejdet mellem Kommissionen og medlemsstaterne om anvendelsen af denne forordning.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. januar 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. januar 1985.

På Rådets vegne

G. ANDREOTTI

Formand

(1) EFT nr. L 83 af 30. 3. 1981, s. 40.

BILAG I

VARELISTE

RØR, UNDTAGEN OCTG				OCTG-RØR	
NIMEXE-nummer	TS USA-nummer	NIMEXE-nummer	TS USA-nummer	NIMEXE-nummer	TS USA-nummer
73.18-01	610.3000	73.19-10	610.4045	73.18-23 (*)	610.3216
73.18-05	610.3100	73.19-30	610.4055	73.18-24 (*)	610.3219
73.18-13	610.3205	73.19-50	610.4245	73.18-42	610.3233
73.18-15	610.3208	73.19-90	610.4255	73.18-67 (*)	610.3249
73.18-21	610.3209		610.4345	73.18-72 (*)	610.3252 (*)
73.18-22	610.3212		610.4355	84.23-25 (*)	610.3256
73.18-23 (1) (*)	610.3213		610.4500		610.3258 (*)
73.18-24 (1) (*)	610.3221		610.4600		610.3721
73.18-26 (1)	610.3227		610.4920		610.3722
73.18-27 (1)	610.3231		610.4925		610.3925
73.18-28 (1)	610.3234		610.4928		610.3935
73.18-32 (1)	610.3241		610.4931		610.4025
73.18-34 (1)	610.3242		610.4933		610.4035
73.18-36 (1)	610.3243		610.4936		610.4225
73.18-38	610.3252 (*)		610.4948		610.4235
73.18-41	610.3254		610.4951		610.4325
73.18-44	610.3258 (*)		610.4953		610.4335
73.18-46	610.3262		610.4955 (*)		610.4942
73.18-48	610.3264		610.4956 (*)		610.4944
73.18-51	610.3500		610.4957 (*)		610.4946
73.18-52	610.3600		610.4966 (*)		610.4954
73.18-54	610.3701		610.4967 (*)		610.4955 (*)
73.18-56 (1)	610.3704		610.4968 (*)		610.4956 (*)
73.18-58	610.3711		610.4969 (*)		610.4957 (*)
73.18-62 (1)	610.3712		610.4970 (*)		610.4966 (*)
73.18-64	610.3713		610.4976		610.4967 (*)
73.18-66	610.3727		610.5202		610.4968 (*)
73.18-67 (*)	610.3728		610.5204		610.4969 (*)
73.18-68	610.3731		610.5206		610.4970 (*)
73.18-72 (1) (*)	610.3732		610.5209		610.5221 (*)
73.18-74 (1)	610.3741		610.5211		610.5222
73.18-76	610.3742		610.5214		610.5226
73.18-78	610.3751		610.5216		610.5240
73.18-82 (1)	610.3945		610.5229		610.5242
73.18-84 (1)	610.3955		610.5230		610.5243
73.18-97			610.5231		610.5244 (*)
73.18-99			610.5234		
			610.5236		
			610.524292		
			610.524492		

(1) Rør overtrukket med plast, bestemt til fjernvarmeanlæg og henhørende under andre TS USA-numre end de angivne, er undtaget.

(*) Ekskl., hvis OCTG.

(*) Ekskl., hvis OCTG.

(*) Inkl., hvis OCTG.

BILAG II

USA's toldområde og amerikanske frizoner

USA's toldområde omfatter enkeltstaterne samt District of Columbia og Puerto Rico.

USA's frizoner defineres således :

Et isoleret, indhegnet område under politiopsyn, der drives som et offenligt foretagende, og som er beliggende i eller som støder op til en ankomsthavn. Det skal være udstyret med faciliteter til lastning, losning, håndtering, forarbejdning og udstilling af varer og til videretransport af disse varer på land, med skib eller i luften. Enhver uden- eller indenlandsk vare, bortset fra en vare der er forbudt ved lov, eller som havnebestyrelsen kan beordre udelukket som skadelig for den offentlige orden, sundhed eller sikkerhed kan bringes ind i en zone uden at blive underkastet USA's toldlovgivning om vareindførsel eller om opkrævning af told, og en sådan vare kan oplagres, udstilles, forarbejdes, blandes eller håndteres på enhver måde, som ikke er i strid med gældende love og administrative bestemmelser. Varen kan i originalemballagen eller på anden måde udføres, tilintetgøres eller sendes ind på et toldområde fra zonen. Den pålægges toldafgifter, hvis den sendes ind i et toldområde, hvorimod dette ikke er tilfældet, hvis den videreforsendes til fremmed destination.

BILAG III

Fordeling mellem medlemmstaterne

	Medlemsstat	Procent-andel af US-forbrug
RØR	Forbundsrepublikken Tyskland	2,82
	Frankrig	0,93
	Italien	2,00
	Nederlandene	0,28
	Belgien	0,48
	Luxembourg	0,17
	Det forenede Kongerige	0,40
	Grækenland	0,52
	Danmark	0
	Irland	0
OCTG	Fordelingen mellem medlemsstaterne fastsættes af Rådet, som på forslag af Kommissionen inden den 31. januar 1985 træffer afgørelse med kvalificeret flertal.	